

tazione innovativa. EtherTrak-2 nasce dall'idea di massima integrazione, alimentazione, gateway e I/O compresi in un unico modulo. Un'altra idea chiave del progetto è quella di massima semplicità: molti componenti sono stati sostituiti da funzionalità basate su firmware, che offre un notevole vantaggio: diminuendo il numero dei componenti diminuisce di conseguenza la probabilità di guasti.

La resistenza ai guasti è garantita dalla ridondanza di Ethernet e dell'alimentazione, che avviene da due punti che garantiscono il funzionamento senza interruzioni.

**EFA Automazione readerservice.it n. 14**

**Sixnet readerservice.it n. 15**

### Soluzioni per interfacciamento



**Ghisalba** propone due nuove soluzioni per l'interfacciamento dei suoi prodotti di automazione sulle reti Ethernet: la scheda per i PLC serie ELC e la scheda per i pannelli operatore HMI.

Il modulo Ethernet per i PLC serie ELC si collega direttamente alla CPU come una qualsiasi espansione I/O e rende disponibili le funzioni di Modbus TCP (Modbus su Ethernet), 10/100 MB automatico, upload e download dei programmi, monitor dei programmi attivi, ricerca automatica di altri moduli sulla rete Ethernet, comunicazione punto a punto con un altro PLC serie ELC, invio di e-mail (quattro modi differenti).

La scheda HMI Ethernet si può installare direttamente sui pannelli operatore touchscreen di Ghisalba serie HMI da 6" a 10". Le caratteristiche principali di questa scheda opzionale sono: Modbus TCP (Modbus su Ethernet), 10/100 MB automatico, upload e download dei programmi, ricerca automatica di altri moduli sulla rete Ethernet, comunicazione punto a punto con un altro PLC serie ELC (all'interno dei terminali operatore HMI è già disponibile un PLC completo di tutte le potenzialità della serie ELC).

Il software di configurazione dei PLC serie ELC e pannelli operatori serie HMI è completamente gratuito.

**Ghisalba readerservice.it n. 16**

### Famiglia di gateway per EtherCAT

**HMS Industrial Networks** annuncia un importante ampliamento della famiglia Anybus X-gateway mediante il rilascio di ben 19 gateway interoperanti con EtherCAT. Gli X-gateway sono pratici e consentono di integrare in modo semplice reti EtherCAT con altre reti Ethernet industriali e altri fieldbus come Profibus, DeviceNet, CANopen, Modbus, Interbus, CC-Link, ControlNet, AS-Interface, Profinet, EtherNet/IP, Modbus/TCP ecc.

Gli Anybus X-gateway sono dei dispositivi compatti e robusti, predisposti per il montaggio su guida DIN e alimentazio-



ne industriale a 24 Vc.c.. La base tecnologica è quella ampiamente collaudata dei moduli di comunicazione embedded, il tutto ingegnerizzato in una custodia metallica di dimensioni ridotte, per fornire un connessione intelligente fra due diverse reti di comunicazione. Sul lato EtherCAT X-gateway si propone come dispositivo slave, mentre sul lato opposto sono disponibili funzionalità sia slave che master a seconda della combinazione selezionata.

L'implementazione di EtherCAT è basata sulla tecnologia rilasciata da Beckhoff Automation, combinata con la tecnologia del nostro processore NP30, e include tutte le caratteristiche del protocollo compreso l'Application Layer di CANopen con le funzioni di comunicazione dei dati di processo (PDO) e dei parametri (SDO). L'elevata affidabilità e la vasta applicabilità del prodotto Anybus X-gateway è garantita anche dalla marchiatura CE, oltre che dalle certificazioni UL, Atex, ed è adatto anche per l'installazione in zona pericolosa di tipo Class 1/Div 2.

X-gateway è fornito con una configurazione di esempio ed è quindi subito pronto per lo scambio dei dati fra le due reti selezionate. Nel caso, invece, sia necessario variare la dimensione dello scambio dati, questo è facilmente realizzabile in pochi minuti senza bisogno di specifici accessori o programmi da installare sul PC. Per queste ragioni X-gateway può essere facilmente integrato nei sistemi di automazione industriale, assicurando un pieno flusso di dati fra diversi sistemi di comunicazione. La famiglia Anybus X-gateway combina flessibilità e alta affidabilità, offrendosi come strumento di connettività indispensabile per tutti i System Integrator e gli operatori di impianto. Grazie ai nuovi modelli per EtherCAT, la famiglia Anybus X-gateway comprende ora circa 180 diversi modelli per fornire connettività da e per quasi tutti le maggiori reti di comunicazione industriali. Tutti i modelli, inoltre, occupano il medesimo spazio sulla guida DIN e presentano il medesimo tipo di operatività, fornendo quindi una soluzione standard.

**HMS Industrial Networks readerservice.it n. 17**